

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1974-1975

SESSION DE 1974-1975

9 JANUARI 1975.

9 JANVIER 1975.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1974.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1974.

AMENDEMENT VAN DE REGERING.

AMENDEMENT PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

Wetstabel.

Tableau de la loi.

TITEL I.

TITRE I.

GEWONE UITGAVEN.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTIE V.

SECTION V.

Ontwikkelingssamenwerking.

Coopération au Développement.

HOOFDSTUK VI.

CHAPITRE VI.

Diversen.

Divers.

Artikel 01.01 (bladzijden 18 en 19). — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.

Article 01.01 (pages 18 et 19). — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.

R. A 9986

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-VIII (1974-1975) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

R. A 9986

Voir :

Documents du Sénat :

6-VIII (1974-1975) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Het voorgesteld bijkrediet van 95.000.000 frank te schrappen.

Vermindering : 95.000.000 frank.

Het voor 1974 voorgesteld krediet evenals het totaal der kredieten op dit artikel worden aldus van 320.000.000 frank op 225.000.000 frank teruggebracht.

Verantwoording.

Herschating van de behoeften op grond van recente gegevens.

*
**

Het amendement dat wij voorstellen bij het ontwerp van aanpassingsblad van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking voor 1974 geeft aanleiding tot een vermindering van 95 miljoen frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde bijkredieten voor het lopend jaar.

Het totaal der bijkredieten zal derhalve 199.158.000 frank bedragen voor de gewone uitgaven (artikel 1 van het wetsontwerp).

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

Supprimer le crédit supplémentaire proposé de 95.000.000 de francs.

Réduction : 95.000.000 de francs.

Le crédit proposé pour 1974 ainsi que le total des crédits à cet article sont ainsi ramenés de 320.000.000 de francs à 225.000.000 de francs.

Justification.

Réestimation des besoins en fonction de données récentes.

*
**

L'amendement que nous proposons d'apporter au projet de feuillet d'ajustement du budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1974 se traduit par une diminution de 95 millions de francs des crédits supplémentaires sollicités au Titre I — Dépenses courantes.

Le montant des crédits supplémentaires s'élèvera donc à la somme de 199.158.000 francs pour les dépenses ordinaires (article 1 du projet de loi).

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.